

D Einbauanleitung

Breiten Sie die Decke in Ihrem Kofferraum aus und befestigen Sie sie mithilfe der angebrachten Nylonbänder an den Kopfstützen.

Sie können nun die Decke individuell an den Kofferraum anpassen, indem Sie die innenliegenden Metallstäbe in die gewünschte Form biegen und so eine Wanne formen.

Bitte beachten Sie, dass die Metallstäbe nicht beliebig oft gebogen werden können, da das Material und die Passform der Decke langfristig darunter leiden.

Die Klettbänder unterhalb und seitlich der Decke sowie die Nylonbänder für die hinteren Kopfstützen sorgen dafür, dass die Decke nicht verrutscht.

Die separate Nylonschürze kann mithilfe der Klettbänder schnell und einfach angebracht werden. Für die Fahrt lässt sie sich unter Verwendung der 2 enthaltenen Schnallen hochklappen und schützt so die Innenverkleidung des Kofferraums. Beim Ein- und Aussteigen des Hundes schützt die Nylonschürze optimal die Stoßstange.

GB Fitting Instructions

Spread the cover in your car boot and attach it to the head rests using the nylon bands attached.

You can individually adjust the cover to your car boot by bending the inside metal rods into the shape you desire to form a tray.

Please note that the metal rods cannot be bent and re-bent too often, otherwise the material and the correct fit would suffer.

Hook and loop fasteners at the bottom and at the side of the cover ensure a safe hold.

A separate nylon apron can be fixed and detached again with enclosed hook and loop fastener. Before starting your trip this apron can be put up with the help of 2 clasps, so that the boot lid's interior lining is protected as well. The nylon apron will help to protect the bumper while the dog jumps in or out of the car.

F Instructions de montage

Placez la protection dans votre coffre de voiture, et fixez-là aux appuis-têtes à l'aide des attaches nylon.

Vous pouvez ajuster la protection à votre coffre en courbant les tiges métalliques intérieures pour lui donner la forme désirée.

Noter que les tiges métalliques ne doivent pas être courbées et recourbées trop souvent, pour ne pas endommager la forme de la protection.

Les attaches en crochet et boucle sur le fond et le côté de la protection assurent un bon maintien sécurisé.

Un rebord séparé en nylon peut être fixé et enlevé à l'aide des attaches. Avant de partir, le rebord se replie vers le haut grâce à deux fixations et protège ainsi le revêtement intérieur de la porte du coffre. Ce rebord protège efficacement les pare-chocs au moment des entrées et sorties du chien de la voiture.

I Istruzioni per il montaggio

Stendere il telo nel bagagliaio della vostra macchina e fissarlo ai poggiatesta utilizzando i lacci in nylon.

È possibile adattare il telo alla misura del bagagliaio della macchina piegando le aste in metallo presenti all'interno (per formare un vassoio).

Si prega di notare che le aste in metallo non possono essere piegate e ripiegate troppo spesso, altrimenti il materiale e la forma ne soffrirebbero.

Una maggiore tenuta può essere data dalle chiusure a strap presenti nella parte inferiore e ai lati della protezione.

Un ulteriore telo in nylon, facile e veloce da attaccare con la chiusura a strap, vi permette di proteggere il paraurti mentre il cane scende o sale nel bagagliaio. Prima di partire con l'automobile, potete sollevarlo e fissarlo ai lati della coperta grazie a due ganci in modo da proteggere anche la parte interna del portellone.

E Instrucciones de montaje

Despliegue la funda en su maletero y engánchela a los respaldos traseros usando las tiras de nylon incluidas.

Puede ajustar individualmente la funda a su maletero doblando las varillas metálicas internas en la forma que desee formando una bandeja.

Por favor, considere que las varillas metálicas no se pueden doblar y volver a doblar con demasiada frecuencia, ya que el material sufre esfuerzos que repercuten en el ajuste final.

Los cierres adhesivos en la base y los laterales de la funda aseguran una sujeción segura.

Puede poner y quitar una extensión de nylon por separado con los cierres adhesivos. Antes de empezar el trayecto esta extensión se puede instalar con la ayuda de dos ganchos, de modo que el revestimiento interno del maletero también se queda protegido. Esta extensión de nylon ayudará a proteger el parachoques cuando el perro salta fuera o dentro del coche.

